ЙОХАННЕСБУРГ - Заседание GAC по обновлению относительно мер защиты МПО / Красного Креста
Понедельник, 26 июня 2017 года - с 14:30 до 15:00 JNB
ICANN59 | Йоханнесбург, Южная Африка

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Следующий вопрос - это обновление о том, где мы находимся относительно защиты названий и сокращений МПО, а также названий и сокращений Красного Креста и Красного Полумесяца.

Том предоставит вам быстрый первый обзор, основанный на брифинге, а затем мы добавим новую информацию, если она доступна.

Спасибо.

TOM DALE: Спасибо, Томас.

Со времени встречи GAC в Копенгагене и, когда вы помните, состоялся ряд тематических обсуждений, с участием Правления ICANN, и, в частности, Брюса Тонкина (Bruce Tonkin), бывшего члена Правления, и в котором участвовали члены GAC и члены GNSO и другие, был ряд новых путей, предназначенных для защиты идентификаторов Красного Креста и Красного Полумесяца, а также для МПО.

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

Вопросы Красного Креста и Красного Полумесяца продолжали развиваться. GNSO инициировала процесс внесения поправок в конкретные названия, что, по сути, означает повторное открытие первоначального процесса разработки политики, вызвавшего некоторые из этих проблем со стороны GAC, в первую очередь, в 2013 году. Этот процесс - процесс этого PDP, созванный, по-моему, первоначальным председателем Томасом Рикертом (Thomas Rickert), постепенно начинает нарастать, но я не имею актуальную информацию, я боюсь, относительно их последних заседаний. Однако, как я понимаю, это продолжается, в соответствии с мнениями, ранее высказанными GAC.

Что касается вопросов МПО в более общем плане, то есть несколько потоков работы, по которым другие могут обеспечить дальнейшие подробности.

Существует текущая рабочая группа PDP, занимающаяся доступом к корректирующим механизмам защиты прав, которая проводит заседание на этой неделе, а также продолжается работа по внедрению согласованных ICANN механизмов защиты в отношении МПО. Ряд членов GAC следят за этим, но, в частности, наблюдатели от GAC и ОЭСР продолжают отслеживать эту работу как можно лучше. Ряд других членов GAC, я считаю, также участвуют насколько им позволяют ресурсы.

Так что это очень краткое обновление, Томас. Приношу свои извинения за отсутствие подробностей, но другие, более вовлеченные члены GAC могут добавить к этой теме.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Том, за этот обзор. И, как вы сказали, все это основано на тематических диалогах, которые мы проводили в Копенгагене и которые были, - считались очень позитивными, оба, относительно Красного Креста. Была проведена дискуссия по некоторым спискам рассылки о составе этого PDP, который будет вновь открыт и в какой степени могут быть приняты дополнительные новые лица. И мое послание, которое я послал к тем, кто имеет с этим дело, состоит в том, что, учитывая, что нас приглашают на раннее участие и т. д. во всех этих политических процессах, мы предполагаем, что мы можем участвовать, те из нас, кто интересуется и у кого есть время, чтобы этот процесс был открытым, насколько возможно.

Я не знаю, Марк, есть ли у Вас дополнительная информация о Красном Кресте, так как Вы следите за этой темой с большим усердием, чем другие, возможно.

MARK CARVELL: Хорошо, спасибо, Томас. Марк Карвелл (Mark Carvell), Великобритания.

Ну, я имею в виду, что шаг в плане повторного открытия процесса PDP для Красного Креста является очень позитивным, и, похоже, все идет согласно графику. Я не смог принять участие в последней телеконференции, которую провела рабочая группа. Был поднят этот вопрос о том, может ли рабочая группа быть дополнена новыми участниками. Я не знаю, было ли это разрешено ведущими из GNSO.

Но это выглядит хорошо. И я просто надеюсь, что это приведет к скорейшему разрешению. Но у меня нет конкретных подробностей. Я не знаю, есть ли у кого-нибудь еще. Но я воодушевлен. Это была длинная, давняя проблема, но мы, похоже, вышли на финишную прямую.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Марк. Так что, по крайней мере, это подтверждает информацию, которую мы имеем, и мы ждем, чтобы услышать, как этот процесс рассматривается.

Хорошо. Затем, в отношении другой части этого, например, в связи с темой заседания в отношении вопросов Красного Креста и защиты МПО, которые являются двумя отдельными вопросами, как мы все знаем, текущая работа по

корректирующему механизму защиты прав является вопросом, о котором, конечно, мы хотим знать, в какой мере наши комментарии, которые мы сделали, и другие сделали, будут приняты во внимание. И я вижу Брайана Бекхема (Brian Beckham) из ВОИС в зале, и, может быть, он может просто, да, сесть за микрофон и проинформировать нас о том, что они - коалиция МПО или ВОИС, в частности, смогли участвовать, и если они в состоянии дать нам некоторое представление о том, на какой стадии находится вопрос и что может понадобиться в плане последующих действий.

Итак, да, спасибо.

Брайан, пожалуйста, возьмите слово.

BRIAN BECKHAM: Да, спасибо, Томас.Брайан Бекхэм (Brian Beckham) из ВОИС для записи.

Думаю, в двух словах, я бы ... я бы повторил то, что вы сказали о положительном диалоге, который мы имели в Копенгагене, и, конечно же, что предшествовало этому. Я только что пришел с заседания, на котором председатель Рабочей группы IGO по корректирующему механизму защиты прав сообщил Совету GNSO, что он может, цитирую, «предсказать с большой уверенностью, что рабочая группа выработает рекомендации, которые отличались от рекомендаций GAC».

Конечно, мы продолжаем участвовать способами, как мы думаем - позитивными и которые могут принести решение, которое устроит всех имеющих к этому отношение. Поэтому, пока рабочая группа - все еще находится в процессе обсуждения, мы ждем, чтобы узнать, что они решат, и сделаем следующие шаги на основе этого.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Тогда мы должны предположить, что наши рекомендации не будут соответствовать тому, что они собираются произвести, что затем снова поставит нас в ситуацию, когда нам нужно будет смотреть, что происходит. Это, конечно, вызывает сожаление. Итак, да, я думаю, давайте подождем и посмотрим, что из этого выйдет.

Я вижу Швейцарию.

ШВЕЙЦАРИЯ: Спасибо, Председатель.

Просто следуя за выступлением Брайана Бекхема (Brian Beckham). Я думаю, было бы полезно, возможно, решить этот вопрос в нашем двустороннем сотрудничестве с GNSO, а также с двусторонним сотрудничеством с Правлением со стороны GNSO. Согласно рекомендациям по улучшению

взаимодействия, была высказана рекомендация, согласно которой, если предвидится, что возникнет конфликт между рекомендациями GNSO и рекомендациями GAC, до того, как рекомендации GNSO станут окончательными, мы будем участвовать в диалоге между двумя группами интересов.

Что касается Правления, то в наших рекомендациях в Копенгагене мы настоятельно призвали Правление просить Рабочую группу GNSO по PDP принять во внимание рекомендации, полученные от GAC, и комментарии и замечания, поступающие от многих МПО, а также от национальных правительств. Поэтому, возможно, было бы полезно напомнить им об этом призыве и чтобы они также предприняли некоторые действия в этом отношении, чтобы не допустить, чтобы мы оказались в ситуации, когда у нас есть противоречивые рекомендации со стороны GNSO и рекомендации от GAC.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Швейцария.

Олоф.

OLOF NORDLING: Спасибо, Председатель. Очень быстро и просто подчеркну, что Рабочая группа PDP по МПО, по корректирующим механизмам защиты прав МНПО проведет заседание завтра в 10:30, что, конечно же, совпадает с заседанием GAC с ALAC. Так что это полное совпадение.Но стоит это отметить, по крайней мере, для тех, кто может на нем присутствовать.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо за информацию. У меня Иран желает взять слово.

ИРАН: Спасибо, Председатель.

Что касается заседания, которое совпадает с другим, это также другие области. К сожалению, повестка дня GAC настолько сильно загружена, что мы пропустим некоторые из вещей. Есть еще одна важная встреча, из трех часов или четырех часов завтра по другому важному вопросу, совпадающая с нашим заседанием. Поэтому я хотел бы знать, как мы могли бы избежать этого в будущем. Это один пункт.

И пункт второй, кроме этой конференции ICANN здесь или заседания GAC, активно ли участвует GAC в этой поправке к PDP, которую инициировала и продолжает GNSO, иначе если мы не будем участвовать, эта тема может не соответствовать требованиям. Итак, это два вопроса. Во-первых, как нам

избежать совпадения этой важной группы, а второе - участие в разработке PDP и сроки для этого.

Упоминается, что окончательный отчет будет в августе, но окончательный отчет является началом возможной поправки к PDP. Таким образом, нам нужно иметь некоторые возможные временные рамки. Уже годы, как мы обсуждаем это. Годы и годы. Поэтому мы должны иметь некоторые - некоторые объективные ограничения времени.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Иран.

Ну, относительно первого, я думаю, что много не сделаешь, потому что у каждого есть ряд рабочих потоков, по которым им нужно или они хотят добиться прогресса. Вероятно, это тоже будет отображаться на заседании по приоритетам, в котором я участвую. Как вы знаете, оно состоится в среду днем. И, кроме того, те делегации, у которых есть более чем один представитель, могут разделиться, или некоторые, у кого есть приоритеты, могут отправиться куда-то еще, а затем сообщить нам либо через список рассылки, либо устно в какой-то момент времени. Но кроме этого, я не вижу существенного момента, структурного улучшения, которое мы могли бы сделать.

Что касается второго, я думаю, мы должны отметить, что существуют различные процессы. Одним из них было повторное открытие, или какой там правильный термин - прежнего PDP, который раньше имел дело с МПО и такими организациями, как Красный Крест, в одном PDP, и это было затем рассмотрено как одна из проблем, что на самом деле - различия в правовой базе и других процедурах были недостаточно реализованы этой группой.И именно та, которую возглавляет Томас Рикерт (Thomas Rickert), и которая, когда она будет вновь открыта, что более или менее так сейчас, обязательно будет сопровождаться Красным Крестом, а в идеале и некоторыми - некоторыми членами GAC в дополнение к Красному Кресту. В то время как в другой есть представители коалиции МПО, которые участвуют, а иногда и некоторые члены GAC. Но у меня нет информации обо всех - во всех деталях, кто именно участвует.

Но я вижу, что Брайан поднял руку. Возможно, вы можете дать немного больше информации о том, как GAC и его члены или наблюдатели участвуют в этом процессе.

Спасибо.

BRIAN BECKHAM: Да, спасибо, председатель. Я думаю, что для созыва первой рабочей группы это все еще на начальных этапах, поэтому у меня нет ответа на это.

Что касается рабочей группы по корректирующим механизмам, то на самом деле МПО коллективно решили формально не участвовать в работе рабочей группы. Причина этого в первой рабочей группе, МПО должны были бороться, чтобы было включено заявление меньшинства.Причина этого в первой рабочей группе, МПО должны были бороться, чтобы заявление меньшинства было внесено в протокол, выше возражений членов рабочей группы. Мы столкнулись с проблемой того, как они читали операционные процедуры GNSO с точки зрения признания консенсуса по поводу возражений меньшинства.

Поэтому, основываясь на этом прошлом опыте, когда, честно говоря, голос МПО был отменен другими в рабочей группе, МПО предпочли официально не участвовать в качестве членов нынешней рабочей группы по корректирующим механизмам. Мы наблюдаем за ходом работы рабочей группы, и нам неоднократно задавали вопросы непосредственно МПО от рабочей группы. В одном случае у нас было письмо от 40 юрисконсультов МПО, объясняющих нюансы привилегий и иммунитетов по международному праву, которое мы предоставили рабочей группе. И поэтому вопрос о том, как рабочая группа принимает такого типа обратную связь к сведению, является открытым вопросом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Брайан, за разъяснения.

Какие-либо дополнительные вопросы или комментарии по этому вопросу? Конечно, мы будем держать вас в курсе, и вопрос также в том, хотели бы вы и что именно в конце концов видеть, как это отражено в тексте в коммюнике. Это то, на что у нас все еще есть немного времени.

Если на данный момент больше нет вопросов или комментариев по этому вопросу, я бы хотел использовать оставшиеся несколько секунд этой минуты до 15:00 для чего-то совершенно другого, что вы, возможно, помните, поскольку не так давно, т. е. последнее - и итак следующее правительственное совещание высокого уровня, которое GAC провел в последний раз в Марракеше в 2016 году, в начале прошлого года.

И мы изучали будущие варианты проведения такого правительственного совещания высокого уровня с интервалами около двух лет, как это стало более или менее традиционным с 2012 года, когда мы начали с этой темой в Торонто в Канаде, а затем в 2014 году в Лондоне, а затем в 2016 года в Марракеше.

И мы очень рады, что наш коллега Рафаэль из Испании проинформировал, что на самом деле испанское правительство готово предпринять некоторые усилия для предстоящей встречи в Барселоне. Итак, Рафаэль, Вам слово.

RAFAEL PEREZ GALINDO: Спасибо, Томас. И спасибо вам, коллеги GAC. Как Томас объяснял, как вы знаете, раз в два года созывается правительственное совещание высокого уровня в связи с очередной конференцией ICANN. Поэтому, следуя успешному опыту Торонто, Лондона и Марракеша, испанское правительство с гордостью объявляет о том, что в октябре 2018 года в Барселоне состоится очередное правительственное совещание высокого уровня. Это совещание высокого уровня станет выдающейся возможностью, позволяющей всем сторонам получить более четкое представление о той важной роли, которую правительства играют в процессах ICANN, в том числе для повышения, участия и эффективности GAC в качестве полноправного члена уполномоченного сообщества в отношении вопросов общественной политики.

Эти обсуждения выиграют от присутствия высокопоставленных должностных лиц, что позволит им лучше понять ICANN и ее роль в управлении Интернетом.

С целью достижения всех этих целей и для проведения наиболее плодотворного совещания, испанское правительство будет поддерживать связь с ICANN и всеми вами, чтобы организовать мероприятие, включая

приглашения, возмещение командировочных расходов и создание повестки дня.

Поэтому мы очень рады этому вызову и ожидаем всех вас в Барселоне в следующем году. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Большое спасибо за сообщение. Я думаю, что это хорошо, и мы будем очень рады приехать в Барселону в октябре 2018 года.

При этом, конечно же, нам нужно будет начать думать о темах и о том, как сформировать этот конкретный день. И мы знаем, как это работает более или менее сейчас после трех опытов, поэтому этот процесс начнется, конечно, с настоящего момента. Мы не торопимся. У нас есть время. Но время обычно проходит быстро, поэтому мы действительно хотим двигаться вперед, да, на полной скорости.

Хорошо. Это перерыв на кофе, кроме того, что Манал нам что-то говорит. Секунду до того, как я дам Вам слово.

Сквозные заседания сообщества, где они именно? В зале GAC, или в каком-то другом?

Олоф. Или Том говорит нам в этом зале. Поэтому нам нужно убрать свои вещи, а затем вернуться, чтобы места были

свободны для всех, включая нас, для тех, кто возвращается на сквозные заседания сообщества.

Итак, с этим, Манал, пожалуйста, продолжайте.

MANAL ISMAIL: Спасибо, Томас. Очень быстро напомнить всем нам, что у нас уже есть документ, руководящий документ, для совещания на высоком уровне, который был обновлен нашими организаторами в Лондоне, Канаде и Торонто. Поэтому мы можем снова поделиться с нашими марокканскими коллегами, если им есть что добавить и в конечном итоге поделиться им также с Испанией, если они сочтут это полезным. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Манал, за это.

Итак, ладно, это перерыв на кофе. Спасибо.

И мы встречаемся снова как GAC завтра утром после общественного форума, который также будет здесь, сообщает 1.0.

Хорошо, спасибо.

[ПЕРЕРЫВ НА КОФЕ]